

Trop d'inspiration dans le 93

conception et mise en scène
Monika Gintersdorfer et
Franck Edmond Yao alias
Gadoukou La Star

avec **Alaingo, Annick Choco,**
Mishaa, Ordinateur
et en alternance **ATL_DBA,**
Diaman, Dikoane, Daniel
Blesson, Adja Raï, Feu Rouge,
Hamed, Mamba, Mini Zota,
Mya, Mooki Snoup, Lika,
Queen Das, Stéphane (Excès),
Vitalina, Wizlex

arrangement son **Max Hero**
costumes **BOBWEAR**
video **Lingobi**

merci pour les entretiens de
recherche **Bony (R.A.S.),**
Boro Sangui (LA JET SET),
DJ Meko, Kiki (Ziguy), Max
Hero (arrangeur Coupé-
Décalé), Pheno Ambro, Polo
(Ziguy)
merci pour le mix **Chrisler Karis**
merci pour la chanson **Alvine**
Snoup

régie générale **Caroline Sart** et
Siegfried July
régie lumière **David Pasquier,**
régie son et vidéo **Géraldine**
Dudouet
habilleuse **Manon Naudet**

production **La Commune CDN**
d'Aubervilliers
avec le soutien du **Fonds de**
Dotation Agnès Troublé dite
Agnès b.

spectacle créé le **17 mars**
2018 à La Commune

en complément

DIMANCHE 18 MARS À 16H

Venez au théâtre, vos enfants iront au Ciné-goûter-philos

DIMANCHE 18 MARS À L'ISSUE DU SPECTACLE

Bord-plateau avec l'équipe artistique mené par des étudiantEs de l'Université Paris Diderot

DIMANCHE 25 MARS À 15H45 PUIS À L'ISSUE DU SPECTACLE

Réunion publique du samedi animée par Florian Gaité (critique et chercheur en philosophie)

VENDREDI 30 MARS EN FIN DE SOIRÉE

After avec DJ

en pratique

parking du théâtre

en face de La Commune, Parking payant Indigo.

restaurant

une carte à des prix abordables,
ouvert avant et après le spectacle
et aussi les midis du lundi au vendredi

navettes retour gratuites

du mardi au vendredi

arrêts Porte de la Villette, Stalingrad, Gare de l'Est,
Châtelet

La Commune
centre dramatique national
Aubervilliers

2 rue Édouard Poisson
93300 Aubervilliers
+33 (0)1 48 33 16 16

lacomune-aubervilliers.fr
M° Aubervilliers-Pantin
Quatre Chemins



AUBERVILLIERS

SEINE-SAINT-DENIS
LE DÉPARTEMENT

île de France

ANOUS PARIS

la terrasse

inrockuptibles



centre dramatique
national

La Commune

pièce d'actualité n°11 Trop d'inspiration dans le 93

de **Monika Gintersdorfer** et
Franck Edmond Yao alias
Gadoukou La Star

avec **Alaingo, Annick Choco,**
Mishaa, Ordinateur

et en alternance **ATL_DBA,**
Diaman, Dikoane, Daniel
Blesson, Adja Raï, Feu Rouge,
Hamed, Mamba, Mini Zota,
Mya, Mooki Snoup, Lika,
Queen Das, Stéphane (Excès),
Vitalina, Wizlex

DU 17 AU 30 MARS 2018

DURÉE 1H20

MARDI, MERCREDI, JEUDI,
VENDREDI À 20H
SAMEDI À 18H
DIMANCHE À 16H,

MARDI 20 À 14H30 ET 20H

Aubervilliers

Pièce d'actualité

Après avoir présenté la saison passée *La Jet Set*, qui revenait sur l'histoire du coupé-décalé, né dans la diaspora ivoirienne à Paris, et singulièrement à Aubervilliers, Monika Gintersdorfer et Franck Edmond Yao alias Gadoukou La Star continuent à rendre hommage à cette culture musicale et à ce style de danse qui font vibrer les nuits d'Abidjan et de Paris. Cette fois, ils élargissent leur recherche à des tendances plus récentes, comme l'Afro-trap, la Rumba Rap et tous les nouveaux styles mixtes dans l'Afrobeat, et collaborent avec les membres les plus jeunes de leur nouveau groupe LA FLEUR qu'on appelle alors LA FLEUR BB.

N'dombolo, coupé-décalé, rap français et trap américain se mêlent avec bonheur et audace pour produire ces nouveaux sons et ces nouvelles danses. Les dédicaces (l'atalakou), les textes et les punchlines de ces morceaux portent la voix d'une nouvelle génération qui peut parler tout autant de la vie dans les banlieues françaises que des pays de leurs parents, grands-parents...

Dans la pièce, des jeunes amateurs du 93 et de la région parisienne occuperont le plateau avec les danseuses/danseurs/chorégraphes les plus « dangereux » du coupé-décalé : Alaingo, Annick Choco, Mishaa, Ordinateur ! Une recherche sur des jeunes faite par des jeunes.

Le collectif LA FLEUR BB

LA FLEUR est un collectif créé en 2016. Il rassemble aussi bien des figures importantes du mouvement coupé-décalé que des interprètes et artistes allemands et français.

Depuis 2005, la metteuse en scène Monika Gintersdorfer crée des pièces au sein du groupe ivoiro-allemand Gintersdorfer / Klaßen, dont l'un des piliers est Franck Edmond Yao alias Gadoukou La Star, acteur-danseur-chorégraphe. Ensemble, ils explorent un univers artistique, qui combine un système de traduction sur scène d'une parole libre se confrontant à des sujets politiques, religieux et liés au Showbiz.

En 2016, Monika Gintersdorfer et Franck Edmond Yao alias Gadoukou La Star fondent LA FLEUR avec le désir de réunir une constellation de personnes qui fréquentent la capitale française et de rassembler deux générations de coupé-décalé : les plus âgés sont chanteurs, danseurs, animateurs et chorégraphes et animent depuis les années 2000 les nuits de la diaspora ivoirienne à Paris ; les plus jeunes se sont formés dans la légendaire Rue Princesse à Abidjan et se produisent à présent régulièrement en France.

Lors d'un premier spectacle créé en 2017, *Les Nouveaux Aristocrates*, le collectif croisait une analyse iconoclaste d'un roman de Balzac avec l'esprit et la philosophie du coupé-décalé. Dans *Trop d'inspiration dans le 93*, le collectif souhaite raconter l'histoire du coupé-décalé et de l'Afrobeat, depuis les créateurs de ces mouvements jusqu'aux artistes de la très jeune génération qui les font évoluer vers de nouveaux styles - en Seine-Saint-Denis, en région parisienne et dans les pays africains.

Pouvez-vous présenter les personnes qui font partie de LA FLEUR ?

Franck Edmond Yao : Il y a Ordinateur, un jeune danseur très talentueux, le meilleur de sa génération en Afrique, très fort en danse urbaine. Ordinateur est son nom d'artiste car on dit qu'il est rapide comme un ordinateur. Il a beaucoup de pas en lui. Il était danseur-chorégraphe pour DJ Arafat, l'artiste le plus influent du mouvement coupé-décalé en Côte d'Ivoire. Ensuite, on a Alaingo, un excellent danseur en danse urbaine, qui vient d'arriver en Europe. Avec Ordinateur, ils ont l'habitude de danser ensemble. Mishaa est une jeune danseuse de Paris.

Monika Gintersdorfer : Elle a aussi un lien direct avec Abidjan. Comme beaucoup de jeunes d'aujourd'hui, elle a d'abord regardé les danses sur YouTube et autres plateformes d'internet. Elle a ensuite lancé ses propres vidéos de danse et établi ainsi un vrai contact avec la scène. Comme les garçons, Annick Choco a commencé avec le live. Elle a vécu la vie de nuit de la Rue Princesse puis a dansé avec la star de coupé-décalé Serge Beynaud qui, aujourd'hui la soutient dans sa carrière de chanteuse. Elle a déjà travaillé avec nous, dans le groupe Gintersdorfer / Klaßen. Elle a choisi de mener de front le théâtre avec nous et sa carrière dans le coupé-décalé. Les autres membres de LA FLEUR BB qui viennent de découvrir le théâtre ont eux aussi envie de continuer dans cette voie sans négliger le coupé-décalé et l'Afrobeat.